

# Les Estivales de L'illustration À SARRANT

20-24  
Juillet  
2022



5 journées de débats,  
d'ateliers, de  
rencontres et de  
dédicaces!

Organisées par  
l'association Lines,  
et la médiathèque  
départementale du  
Gers!

Appelée  
MILKAN  
Martine  
LAFON  
Majana  
FARKAS  
Jean-  
Gilles  
LOISEL  
Fanny  
DREYER  
Isabelle  
FRALONG  
SREPTORIUM  
YAYAN  
Eva  
OFFREDO  
Christian  
HUMBERT  
DROZ  
Vincent  
PIAVINA  
Gustave  
DOREMUS  
HAYDÉ

# LES ESTIVALES DE L'ILLUSTRATION OU BIEN ?

Pendant 5 jours, les Estivales de l'illustration vous ouvrent grand leurs portes !

Depuis 2014, les Estivales ont pour ambition de créer une rencontre, un échange, un partage autour de l'illustration, en invitant des illustrateur-ices de renom. Elles sont construites pour être vécues par tous les fou-olles de dessin, les amateur-ices d'images, les amoureux-ses des livres, les artistes (ou pas), et tous-tes celles et ceux qui ont envie de rejoindre cette grande aventure collective et festive (et ce grand dess(e)in) !

Des choses à voir, à chiner, à pratiquer, à entendre, à comprendre, il y en a pour tous les goûts. On vous en dit plus dans les pages suivantes !

## SOMMAIRE

- 3. édito
- 4. les invité.es d'honneur
- 6. les master classes
- 9. les ateliers techniques
- 10. les Grands Dessins
- 11. les choses à voir
- 12. les choses à voir
- 14. les choses à voir & à écouter
- 15. les boutiques
- 16-17. le plan de Sarrant
- 18. mercredi 20 :  
journée des bibliothèques
- 20. jeudi 21 :  
journée professionnelle
- 22. vendredi 22 :  
journée film d'animation
- 24. samedi 23
- 26. dimanche 24
- 28. infos très pratiques
- 30. à faire aux alentours  
de sarrant

# Édito

De la mouche du ZigZag de Betty Bone à la Drozophile de Christian Humbert-Droz... Pour se perdre dans un labyrinthe d'émotions, de rencontres et de découvertes !

Voici venir les Estivales de l'Illustration 2022 préparées avec nos invité.es d'honneur, duo helvétique de choc : Christian Humbert-Droz notre enthousiaste maître sérigraphe habitué des lieux, et la talentueuse et joyeuse illustratrice suisse Mirjana Farkas. Le thème choisi par Christian Humbert-Droz : LE LABYRINTHE, qui permet « À chaque virage une nouvelle découverte souvent nourrie de la précédente, avec toujours à l'esprit non pas le but à atteindre, mais plutôt le chemin à parcourir. Alors apparaît le temps d'une sensibilité, une ouverture aux belles choses, à l'art ». Ce thème reflète parfaitement l'esprit dans lequel ont été construites les Estivales 2022. Ainsi, l'équipe constituée autour d'eux est un savant mélange d'artistes suisses, espagnols et français.es, tous.tes généreux.ses et enthousiastes qui vous feront cheminer en confiance dans leurs univers et leurs propositions.

Ces Estivales seront aussi l'occasion de vous faire découvrir -grâce à une réflexion nourrie de belles rencontres et d'échanges enrichissants- des spécificités suisses (les affiches culturelles et politiques et surtout le cor des Alpes !), l'univers du film d'animation afin d'appréhender son lien avec l'illustration, l'importance de l'album jeunesse comme outil de médiation pour des sujets sensibles.

Et enfin et toujours, les Estivales de l'Illustration vous mèneront dans le dédale des rues de Sarrant, des routes de la communauté de communes Bastides de Lomagne, du Pays Portes de Gascogne et du département du Gers vers des richesses à voir, à pratiquer, à explorer, à déguster... En un mot, à vivre pleinement et joyeusement cette aventure illustrée avec comme fils conducteurs la curiosité et le partage.

« Ne pas chercher de sortie, ne serait-ce pas déjà un bout de chemin vers la liberté ? À défaut, nous sommes au moins sûr.es que c'est celui qui nous mène à Sarrant. »

# Les invité·es d'honneur

Pour chaque édition, les invité·es d'honneur ont une triple mission : créer l'affiche, proposer l'univers (un thème, une image, une ambiance) des Estivales de l'illustration, et trouver des artistes acolytes pour partager des temps de création avec le public. Pour garder l'esprit du festival, les invité·es d'honneur sont choisi·es parmi les artistes invité·es lors d'une édition précédente.



## MIRJANA FARKAS

« Issue de l'École Massana à Barcelone, je travaille à Genève. Mes livres jeunesse sont publiés notamment aux éditions *La Joie de Lire* et *Orecchio acerbo*. » Créatrice de l'affiche et de l'univers visuel des Estivales 2022, Mirjana travaille sur des illustrations de presse, des affiches, ainsi que des projets personnels, parfois sérigraphiés par son ami Christian Humbert-Droz.

## CHRISTIAN HUMBERT-DROZ

« Artisan et artiste, j'aime la sérigraphie, le cor des Alpes et tout ce qui sort des clous. Rien à dire de plus, je n'aime pas choisir. » Enthousiaste maître sérigraphe, Christian imprime différents projets depuis son atelier à Genève : affiches, mini-livres, bandes-dessinées... Il est également le créateur des *Éditions Drozophile*.

## LE THÈME CHOISI PAR

### CHRISTIAN HUMBERT-DROZ : LE LABYRINTHE

Attendez-vous donc à errer dans le village, à vous perdre, vous retrouver et découvrir de magnifiques surprises au coin des rues !



*Le Labyrinthe... Tout est relatif en ce bas monde.*

*Imaginons nos vies comme une ligne droite qui est, par définition, le chemin le plus court d'un point à un autre et par là même, désolé de le dire, très peu excitant.*

*Certes il rassure, il évite la réflexion et nous laisse imaginer tout au bout, le but à atteindre. Nous allons alors mettre toute notre attention pour ne pas nous écarter de cette belle ligne droite, de ce but à atteindre. Pas de temps pour la créativité, une remise en question de nos choix ou de notre manière de vivre. Et si c'était un mirage ? Avec un peu de chance, un grand coup de vent pourrait nous pousser du côté du labyrinthe, de ses méandres, ses impasses, ses retours, ses questionnements...*

*Synonyme de vie, il nous oblige au respect, au discernement, à la créativité. On fait des choix, on cherche une autre voie, on se baisse, on se faufile.*

*À chaque virage une nouvelle découverte souvent nourrie de la précédente, avec toujours à l'esprit non pas le but à atteindre, mais plutôt le chemin à parcourir.*

*Alors apparaît le temps d'une sensibilité, une ouverture aux belles choses, à l'art.*

*Et si le labyrinthe nous oblige à admettre parfois que nous nous sommes trompés de choix, de chemin ou de vie, il nous apporte aussi le plaisir d'une surprise, d'une découverte. Ne pas chercher de sortie, ne serait-ce pas déjà un bout de chemin vers la liberté ? A défaut, nous sommes au moins sûrs que c'est celui qui nous mène à Sarrant. >>*

# les master classes et les artistes acolytes

jeu. 21 > vend. 22 > sam. 23 juillet

10h-18h

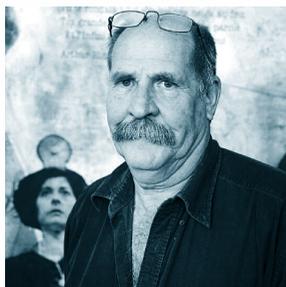
sur inscription

(nombre de places limité)

## LES MASTER CLASSES, OU BIEN ?

Pas de cours magistral : ici, on apprend en faisant, en créant et surtout en s'amusant. Les illustrateur-trices sont là pour transmettre leur amour du dessin et les petits trucs qui rendent leurs œuvres uniques !

Conçues comme des stages de pratique artistique en petits groupes, tout le monde peut y participer, pas besoin d'être un-e pro !



**CHRISTIAN  
HUMBERT-DROZ**

drozophile.ch

📷 @christianhumbertdroz

master classe :

**Labyrinthe  
chromatique**



**MIRJANA  
FARKAS**

mirjanafarkas.com

📷 @mirjanafarkas

master classe :

**Tête-à-tête**



**GAËTAN  
DORÉMUS**

gaetandoremus.com

📷 @gaetan\_doremus

master classe :

**Crayon**



## JOAN NEGRESCOLOR

[negrescolor.com](http://negrescolor.com)  
Instagram @negrescolor

master classe :  
**Collections**



## ISABELLE PRALONG

Instagram @ipralong

master classe :  
**Rêves illustrés**



## AFFICHE MOILKAN

[affichemoilkan.com](http://affichemoilkan.com)  
[blogpost.com](http://blogpost.com)  
Instagram @affichemoilkan

master classe :  
**Animolinos**



## MARTINE LAFON

[martinelafon.com](http://martinelafon.com)

master classe :  
**Linomade**



## HAYDÉ

📍 Milton et Haydé

master classe :  
**Écologie  
et utopies**



## SCRIPTORIUM YAYAN

[scriptoriumyayan.com](http://scriptoriumyayan.com)  
Instagram @scriptoriumyayan

master classe :  
**Enluminure**



**EVA  
OFFREDO**

📷 @eva.offredo

master classe :

**Imagier d'un  
oreiller d'été**



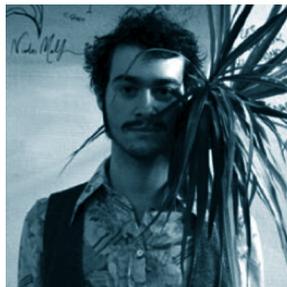
**FANNY  
DREYER**

fannydreyer.blogpost.  
com

📷 @fanny\_dreyer

master classe :

**Collections  
narratives**



**VINCENT  
PIANINA**

📷 @vincentpianina

master classe :

**Jouer**

**INFOS PRATIQUES MASTERCLASSES :**

du 21 au 23 juillet de 10h à 18h avec ouverture  
des ateliers au public le dimanche 24 juillet

tarifs : 150€

250€ dans le cadre de la formation  
professionnelle

brochure d'informations & fiche d'inscription  
à télécharger : <https://pdf.lu/37Ed>

pour plus d'informations :

Facebook : Estivales de l'illustration

Instagram : @estivales.illustration

estivalesillustration@gmail.com

06 81 22 16 76



Si vous ne vous y êtes pas inscrit·e, mais que vous voulez voir ce qu'il s'y passe,  
pas d'inquiétude ! Venez découvrir l'intimité créative des ateliers le dimanche  
24 juillet à partir de 10H30.

# Les ateliers techniques

Vous qui voulez déambuler, vous qui avez l'envie de découvrir des univers artistiques artisanaux, ces ateliers sont faits pour vous !

## • LE TRUC

**mer. 21 // 14h30-16h30**

### atelier collectif

Découverte collective des techniques d'impression animée par notre équipe technique Christian Humbert-Droz, Affiche Moilkan, Francisco Guttériez et Martine Lafon.

> inscription par mail :  
[estivalesillustration.com](mailto:estivalesillustration.com)  
10€ par personne

## • PERSONNALISATION DE T-SHIRT

**jeu. 21 // sam. 23 juillet  
14h30-16h30**

avec les Ateliers Charrette artistes, illustrateur.ices de Sarrant

venez découvrir la sérigraphie textile sur la thématique du labyrinthe et des monstres qui l'habitent, en mixant cette technique avec l'utilisation de lettrines et/ou de linogravure.

> inscription sur place à l'école, 20€ par personne, à partir de 12 ans

Nous vous invitons à rapporter un T-shirt, un tote bag, un torchon ou tout autre morceau de tissu que vous voulez illustrer.

## • RÉALISATION D'UN CARNET DE CROQUIS LABYRINTHIQUE

**vend. 22 // sam. 23 //**

**dim. 24 juillet**

**11h00-12h30 & 15h-16h30**

avec Les Âmes Papier, atelier de Reliure de Sarrant

> inscription par mail :  
[les.ames.papier@gmail.com](mailto:les.ames.papier@gmail.com)  
20 €/personne - 3 personnes max.  
par atelier

## • ATELIER CRÉATION D'AFFICHE

**vend. 22 juillet**

**14h30-16h30**

avec les Ateliers Charrette artistes, illustrateur.ices de Sarrant

Affiche à imaginer et composer en sérigraphie, gravure sur tetrapak et en linogravure dans un jeu de superposition de formes et de couleurs, tels les dédales d'un labyrinthe.

> inscription sur place, 20€ par personne à partir de 12 ans

# Les Grands Dessins

## mer. 20 juillet, avec les bibliothèques du Gers

Endoufielle 10h-12h // Sarrant 15h-17h // Mauvezin 10h-12h //  
Fleurance 15h-17h // Samatan 10h-12h // L'Isle-Jourdain 15h-17h //  
Cazaubon 10h-12h // Vic-Fezensac 15h-17h // Mirande 10h-12h //  
Masseube 15h-17h // Riscle 10h-12h // Plaisance 15h-17h //  
Saint-Clar 10h-12h // Lectoure 15h-17h // Auch 10h-12h Parvis de la Cathédrale  
& 15h-17h Centre social et culturel CAF du Garros

**gratuit**

Les Grands Dessins sont des moments de détente et de plaisir à partager dans 15 bibliothèques du Gers. Dans chaque ville et village concerné.e, une grande fresque sur papier sera réalisée mercredi 20 juillet 2022 par les illustrateur.ices invité.es avec un public de tous les âges, des habitant.es, des touristes ou des gens de passage. Si vous êtes dans le coin, courez-y, vous ne serez pas déçu.e.s !



# Le village à Vimé

Beaucoup de choses vous attendent à Sarrant ! Alors, prêt.e à entrer dans le labyrinthe pour découvrir tout ce qu'on vous a préparé ?!

## à faire

### • MASTER CLASSE DES BÉBÉS

(pour les enfants de 0 à 5 ans accompagné.es)

Parce que l'illustration c'est aussi pour les tout.es-petit.es ! Venez découvrir les pépites choisies par les bibliothécaires de la Médiathèque Départementale du Gers, dans le jardin du presbytère. Des moments de plaisirs partagés.

> gratuit // Jardin du Presbytère // samedi : 14h-17h

### • ATELIERS D'INITIATION ARTISTIQUE POUR TOUS.TES

Ouvert à toutes et à tous. Enfants accompagné.es.

Animés par les étudiant.es en illustration de la Faculté Bordeaux-Montaigne et de l'École Supérieur d'Art de Lorraine d'Épinal. Pratiquons ensemble, petit.es et grand.es.

> gratuit // au Donjon // jeudi, vendredi, samedi : 14h-17h

### • LABYRINTHE EN LINOGRAPHURE

Avec le collectif les Ateliers Charrette. Initiation à l'impression d'une linogravure à composer vous même. Repartez avec votre propre oeuvre.

> prix libre // à l'École // jeudi, vendredi, samedi, dimanche : 10h-12h /17h-18h

### • TATOUAGE ÉPHÉMÈRE

Avec le collectif les Ateliers Charrette. Vous avez toujours rêvé d'avoir un tatouage mais pas pour toute la vie ? Vous voulez en avoir de nouveaux seulement pour quelques jours ? Venez choisir parmi les flashes dessinés par les Ateliers Charrette et repartez avec un tatouage qui restera quelques jours sur votre peau.

> prix libre // à l'École // jeudi, vendredi, samedi, dimanche : 10h-12h /17h-18h

## • L'EXPOSITION DES ESTIVALES "TRANSPARENCES" DE CHRISTIAN HUMBERT-DROZ ET "RETROUVAILLES" MIRJANA FARKAS

En sérigraphie, lorsque l'on imprime des images pour l'illustration, on utilise souvent des couleurs transparentes, qui, superposées à d'autres, permettent d'obtenir des couleurs supplémentaires. Et si, après toutes ces années de pratique au service des images, les transparences devenaient juste un langage à part entière ? Quant à Mirjana, elle nous invite à nous balader dans ce labyrinthe d'images qui fera peut-être naître chez vous un sentiment de retrouvailles. Des portraits, des images de famille, la nature, l'enfance, tout y est.

> la Maison de l'illustration

## • L'EXPO LABYRINTHIQUE "DANS LE NOIR, TOUT EST CLAIR "

Lorsque l'on pénètre dans un labyrinthe, on se prépare à avoir quelques surprises, quelques retours. Si on y rajoute du noir, des lumières noires et du fluo et que, cerise sur le gâteau, on se trouve dans un festival de l'illustration... mais chutttt, à vous de découvrir la suite !

> la Minauterie

## • LES DESSOUS DE FABRICATION DE COURTS MÉTRAGES D'AUTEURS PLASTICIENS

Exploration des boîtes noires créées par *Les Animés* présentant les travaux de recherches graphiques et plastiques réalisés à la main par les étudiants de l'ISCID. Exposition des 26 images du film "Erlkönig, Le roi des aulnes" de Georges Schwizgebel.

> Micro-Folie

## • L'EXPO DES ÉTIQUETTES

Des pots de confiture illustrés par nos festivalier.es, venez voter pour votre préféré.

> Bureau des Estivales, 4 rue Courbe

## • EXPOSITION DES AFFICHES CULTURELLES ET POLITIQUES SUISSES

Venez découvrir cette spécificité suisse qui place les artistes illustrateur.ices sur le devant de l'affiche.

> Librairie des Estivales

## • L’AFFICHE EN CAMPAGNE, POUR UN MAÏS POPULATION VIVANT !

Restitution du travail de Léo Alcaraz autour du Maïs population dans le cadre d'une résidence de territoire portée par l'association LIRES.

> à l'Espace À table !

## • FRESQUES DE SUPERBRUT.ES "ENSEMBLE VIVANT"

Dans le cadre d'une résidence de territoire, les architectes-illustratrices Superbrut.es, ont réalisé dans chaque quartier des images ainsi qu'une fresque à l'entrée de Sarrant. Ces réalisations nous interrogent sur notre rapport au vivant.

> mur extérieur de la Salle des Fêtes, dans les quartiers : des Clarettes, des Gruets, à Saint-Béat

## • "GENS DE LOMAGNE" DE VALÉRIE DUMAS

Portraits d'habitant.es, réalisés par Valérie Dumas dans le cadre d'une résidence de territoire en 2018.

> rue Courbe

## • LES PLAQUES DE RUES ILLUSTRÉES

Levez les yeux ! La commune de Sarrant a remplacé ses panneaux de rue par des plaques illustrées par des artistes ayant participé aux Estivales (Nathalie Novi, Albertine Zullo, Régis Lejonc, Thierry Dedieu, Christophe Merlin, Betty Bone, Valérie Dumas, Isidro Ferrer, Carole Chaix, Lionel Le Néouanic).

> si vous êtes joueur.ses, une fiche de jeu de piste en autonomie pour petit.es et grand.es est disponible gratuitement à La Maison de L'illustration

# à VOIR & à ÉCOUTER

---

## LES PETITS-GRANDS ENTRETIENS AVEC KATY FEINSTEIN

Katy Feinstein (spécialiste en littérature jeunesse) propose aux artistes invité-es de se rencontrer autour d'une discussion. La compétence et la bienveillance avec lesquelles elle les accueille font de ces rencontres des moments privilégiés de découverte.

- jeudi 21 juillet 18h : Mirjana Farkas et Christian Humbert-Droz,

19h : Haydé et Gaëtan Doremus

- vendredi 22 juillet 18h : Eva Offredo et Joan Negrescolor,

19h : Fanny Dreyer et Vincent Pianina

- samedi 23 juillet 18h : Isabelle Pralong, 19h : Fanny Vergnes, édition La partie  
La Partie est une maison d'édition de livres illustrés pour tous les âges née en août 2021. Son catalogue, composé d'albums et de documentaires, est un espace dédié à la création française et étrangère. Il accueille des auteurs comme Adrien Parlange, Beatrice Alemagna, Blexbolex, Bruno Gibert, Gaëtan Dorémus, Bastien Contraire, Anne-Margot Ramstein et Matthias Arégui, Cécile Boyer...

> gratuit // place de l'église

## LES BRIGADES DU LIVRE

Les brigadiers des fameuses "Brigades du Livre" (toute ressemblance avec une certaine brigade est parfaitement fortuite) vous donnent rendez-vous afin d'être mené.e.s dans les dédales du labyrinthe (ne vous y perdez pas !) jusqu'à un lieu tenu secret pour des surprises encore plus secrètes... Comme à l'habitude, petit.e.s et grand.e.s sont les bienvenu.e.s.

> gratuit // tout au long de la journée

## APÉRO-RENCONTRE JACQUES KERMABON ET GEORGES SCHWIZGEBEL

Avec Jacques Kermabon Rédacteur en chef de la revue du film d'animation "Blink Blank" et Georges Schwizgebel peintre et cinéaste d'animation.

> le dimanche 24 juillet à 11h // animé par Hélène Bustos à la Librairie-Tartinerie // gratuit

# boutiquer

**Les boutiques sont  
ouvertes de 10h à 18h**

## LA LIBRAIRIE- TARTINERIE

Dans cette librairie indépendante de renom, venez vous perdre dans un foisonnement de livres : poésies, romans, bds, albums, sciences humaines, il y en a pour tous les goûts !

> place de l'église

## LA LIBRAIRIE DES ESTIVALES

C'est ici que vous trouverez les livres des illustrateur.ices invité.e.s.

> GAP, place de l'église

## L'ATELIER RELIURE LES ÂMES PAPIER

Claire vous accueille dans son atelier de reliure, et vous propose une papeterie fait main.

> 12 rue du Milieu

## LA BOUTIQUE L'ATELIER

Objets illustrés : bijoux, jeux textiles, etc.

> rue Courbe

## L'ÉPICERIE ILLUSTRÉE

Produits agroalimentaires illustrés et broc de vaisselle illustrée.

Vente de paniers repas.

> La Maison du Maïs Population,  
4 rue courbe

## LA BOUTIQUE DE LAMIS

Vous trouverez ici des images sous différentes formes (cartes postales, impressions, affiches, et livres d'artistes) des illustrateur.ices des Estivales et des expositions présentes ou passées.

> La Maison de l'Illustration,  
14 rue du Milieu

## LA BOUTIQUE DES ATELIERS CHARRETTE

Micro-éditions, cartes postales, affiches, estampes, objets illustrés... Venez découvrir les créations de ce jeune collectif sarrantais.

> l'École

## LA BOUTIQUE VALORIS

Objets recyclés, retapés, ressourcés !

> au Jardin de Raymond

# plan de SARRANT



points d'eau (pour remplir vos gourdes, bouteilles)



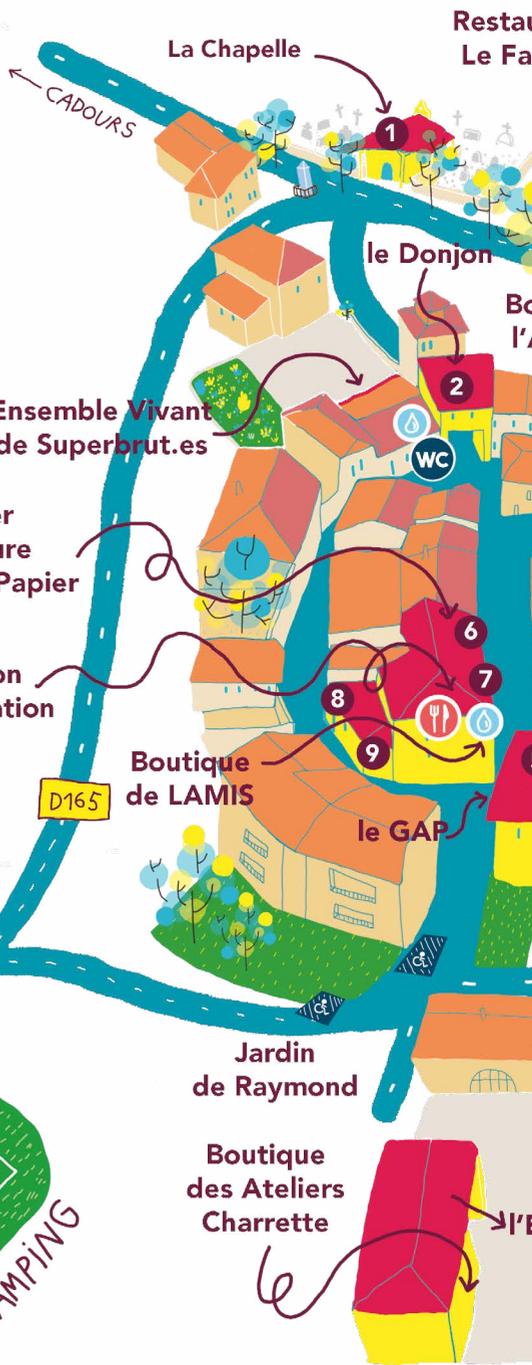
places de parking réservées aux personnes handicapées



lieux de restauration



lieux des master classes





les Gruets



en Camarade



la Sicarde

# mercredi 20 juillet

## journée des bibliothèques

● Une journée organisée par la Médiathèque Départementale du Gers. Dans les bibliothèques des villes et villages concerné.es, une grande fresque sur papier sera réalisée par les illustrateur.ices invité.es, avec un public de tous âges, des habitant.es, des touristes ou des gens de passage. Si vous êtes dans le coin, courez-y, vous ne serez pas déçu.e.s !

> voir page 10

### **14H: CONFÉRENCE**

### **" LE LABYRINTHE DANS L'ART "**

Conférence menée par Sacha Ribolzi.

> Micro-Folie // gratuit

### **15H-17H: GRAND DESSIN,**

### **ANIMÉ PAR MIRJANA FARKAS**

> Devant la médiathèque // gratuit

### **20H30: INAUGURATION DE**

### **L'EXPOSITION "L'AFFICHE EN**

### **CAMPAGNE, POUR UN MAÏS**

### **POPULATION VIVANT !"**

Exposition - sortie de résidence de territoire de Léo Alcaraz.

> Espace à Table ! // gratuit

### **21H30: SOIRÉE-RENCONTRE DES**

### **ARTISTES INVITÉ.ES**

Animée par Christian Humbert-Droz et Mirjana Farkas, cette rencontre vous permettra de connaître un peu mieux les artistes invité.es : inspirations, démarche artistique, vie personnelle... Globalement tout ce qui touche de près ou de loin à leur travail.

> place de l'église // gratuit

## 14h ouverture du village animé (voir p.11)

### à faire

**14h30-16h30**

**Le TRUC** par Christian Humbert-Droz, Affiche Moilkan, Francisco Guttériez et Martine Lafon  
(voir p.9)

**15h-17h**

**Grand Dessin**  
avec Mirjana Farkas  
devant la médiathèque  
(voir p.10)

### à voir

**14h-18h**

**Expo "Transparences" et "Retrouvailles"**  
La Maison de l'Illustration  
(voir p.12)

**Expo labyrinthe "dans le noir tout est clair"**

La Minauterie  
(voir p.12)

**14h-18h**

**"Les dessous de fabrication de courts métrages d'auteurs plasticiens"**  
Micro-Folie  
(voir p.13)

**14h-18h**

**"Exposition d'affiches culturelles et politiques suisses"**  
Au GAP  
(voir p. 13)

**14h-18h**

**Exposition "L'Affiche en campagne"**  
Espace À table !  
(voir p.13)

### à voir & à écouter

**tout au long de la journée**

**Les Brigades du Livre**  
dans les rues de Sarrant  
(voir p.14)

**14h**

**Conférence "Le Labyrinthe de l'art"**  
Micro-Folie  
(voir ci-contre)

**19h**

**inauguration officielle et apéro de pays,**  
place de l'église

**20h30**

**inauguration de l'exposition "L'affiche en campagne" par Léo Alcaraz**  
à l'Espace à Table ! (voir ci-contre)

**21h30**

**soirée-rencontre des artistes invité.es, animée par Christian Humbert-Droz et Mirjana Farkas,**  
place de l'église (voir ci-contre)

# jeudi 21 juillet journée pro.



## • COMMENT ABORDER DES SUJETS SENSIBLES DANS L'ALBUM JEUNESSE ?

**une journée animée  
par Katy Feinstein  
et avec Joëlle Turin  
comme grand témoin  
9h-17h // Micro-Folie  
sur inscription**

(nombre de places limité)

Une journée pour soi, pour échanger et réfléchir à nos pratiques, partager avec des professionnel.les d'autres horizons, du livre, de la santé, de l'enfance, du social, de la médiation, etc. Entre nous, un point commun, l'album qui nous permet de faire le lien avec l'autre : objet d'amour, d'attachement, de découverte, il peut devenir une aide précieuse pour dire les choses, voire panser nos blessures.

Cette journée sera animée par Katy Feinstein, avec Joëlle Turin, critique et formatrice en littérature jeunesse. D'autres invité.e.s comme Claire Caillebotte chercheuse-illustratrice, l'illustrateur Régis Lejonc, l'illustratrice Isabelle Pralong (invitée aux Estivales!), Sabine Opalinski du centre d'animation Saint-Pierre à Bordeaux, Nicolas Louvancourt pour le projet "Fais vivre ton livre", ou encore Dominique Pivetaud, président de Tatoulu seront présent.es !

>>>> inscriptions et renseignements :  
estivalesillustration@gmail.com  
tarifs : 50€ professionnel.les (repas  
inclus) // 30€ particuliers (repas inclus)

## • ACCUEIL DES CENTRES DE LOISIRS 10h-16h sur inscription

Une journée dédiée à l'accueil des enfants des centres de loisirs du territoire pour un parcours incluant des ateliers de pratiques artistiques, une chasse aux images, la visite de l'exposition, des séances de lectures, des temps d'activités...

## • 21H30 : CONFÉRENCE ILLUSTRÉE "LES AFFICHES CULTURELLES ET POLITIQUES SUISSES"

Conçue par et avec Mirjana Farkas cette conférence abordera cette spécificité suisse avec Christian Humbert-Droz et Georges Schwizgebel.

**10h**

**Démarrage des master classes & ouverture du village animé** (voir p.11)

à faire

**10h-12h  
& 17h-18h**

**tatouage éphémère**  
avec Les Ateliers  
Charrettes, à l'École  
(voir p. 12)

**10h-12h  
& 17h-18h**

**labyrinthe  
en linogravure**  
avec Les Ateliers  
Charrettes, à l'École  
(voir p.11)

**14h30-16h30**  
**personnalisation  
de T-shirt**

avec Les Ateliers  
Charrettes, à l'École  
(voir p. 9)

à voir

**10h-18h**

**Expo "Transparences"  
et "Retrouvailles"**  
La Maison de l'Illustration  
(voir p.12)

**Expo labyrinthe  
"dans le noir tout  
est clair"**

La Minauterie  
(voir p.12)

**10h-18h**

**"Les dessous de  
fabrication de courts  
métrages d'auteurs  
plasticiens"**

Micro-Folie  
(voir p.13)

**10h-18h**

**"Exposition d'affiches  
culturelles et politiques  
suisses"**

Au GAP  
(voir p. 13)

**10h-18h**

**Exposition "L'Affiche  
en campagne"**

Espace À table !  
(voir p.13)

à voir &  
à écouter

**tout au long  
de la journée**

**Les Brigades du Livre**  
dans les rues de Sarrant  
(voir p.14)

**18h**

**Petit-grand entretien  
Mirjana Farkas et  
Christian Humbert-Droz**

Place de l'église  
(voir p.14)

**19h**

**Petit-grand entretien  
Haydé et Gaëtan  
Doremus**

Place de l'église  
(voir p.14)

**20h30**

**repas : Grande poêlée (10€) Espace À table !**

**21h30**

**Conférence illustrée "les affiches culturelles et politiques suisses"**  
place de l'église (voir ci-contre)

# vendredi 22 juillet

## journée film d'animation

- **9h-17h // Micro-Folie**

### **gratuit sur inscription**

Journée Illustration et cinéma d'animation avec Georges Schwizgebel, W animée par Jacques Kermabon, rédacteur en chef de la revue "Blink Blank.

Soucieux de soutenir les artistes voulant vivre de leur art, nous avons décidé de co-organiser avec Jacques Kermabon, Frédérique Blanchin, responsable Master Cinéma d'animation de l'ISCID de Montauban et membre de l'association Eidos et Occitanie Films, une journée entière dédiée au cinéma d'animation sous l'angle de l'illustration. Un programme de rencontres, expositions, projections et débat s'est construit autour d'une idée simple et originale : créer un pont entre l'illustration et le cinéma d'animation pour découvrir les nombreux talents communs à ces deux univers.

> inscriptions par mail : [estivalesillustration@gmail.com](mailto:estivalesillustration@gmail.com)

participation de 10€ pour le repas si vous souhaitez manger sur place



**10h**

**Démarrage des master classes & ouverture du village animé (voir p.11)**

à faire

**10h-12h  
& 17h-18h**

**tatouage éphémère  
& labyrinthe en  
linogravure**  
avec les Ateliers  
Charrette, à l'École  
(voir p. 11,12)

**11h00-12h30  
& 15h-16h30**

**Réalisation d'un  
carnet de croquis  
Labyrinthe**  
avec Les Âmes papiers,  
atelier de reliure  
(voir p.9)

**14h30-16h30**

**atelier création d'affiche**  
avec les Ateliers  
Charrette, à l'école  
(voir p. 9)

à voir

**10h-18h**

**Expo "Transparences"  
et "Retrouvailles"**  
La Maison de l'Illustration  
(voir p.12)

**Expo labyrinthe  
"dans le noir tout  
est clair"**

La Minauterie  
(voir p.12)

**10h-18h**

**"Les dessous de  
fabrication de courts  
métrages d'auteurs  
plasticiens"**

Micro-Folie  
(voir p.13)

**10h-18h**

**"Exposition d'affiches  
culturelles et politiques  
suisses"**

Au GAP  
(voir p. 13)

**10h-18h**

**Exposition "L'Affiche  
en campagne"**  
Espace À table !  
(voir p.13)

à voir &  
à écouter

**tout au long  
de la journée**

**Les Brigades du Livre**  
dans les rues de Sarrant  
(voir p.14)

**18h**

**Petit-grand entretien  
Eva Offredo et Joan  
Negrescolor**

Place de l'église  
(voir p.14)

**19h**

**Petit-grand entretien  
Fanny Dreyer  
et Vincent Pianina**

Place de l'église  
(voir p.14)

**20h30**

**repas : Grande poêlée (10€) espace À table !**

**21h**

**Introduction de la soirée par Georges Schwizgebel et Jacques Kermabon**  
Place de l'Eglise

**21h30**

**Projection d'une sélection de courts-métrages de et par Georges  
Schwizgebel, suivi d'un débat**

# samedi 23 juillet

## 10H // 15H // 17H: PARCOURS DÉDALES

Circuit illustré dans la commune de Sarrant à la découverte des images du collectif SuperBrut-es avec les Vélos de Pays (vélos avec assistance électrique).

> 10€ // départ de la Maison de l'Illustration

## 11H: LES DESSOUS DU CINÉMA D'ANIMATION

À partir de l'exposition, du visionnage et du making off de "La mer et lui", proposé par le centre d'animation Saint-Pierre à Bordeaux

> à la Micro-Folie // gratuit (nombre de places limité)

## 14H-14H45 // 15H-15H45: PROJECTION DE COURTS- MÉTRAGES D'ANIMATION

Venez apprécier une compilation de courts-métrages de films d'animation proposée par la Médiathèque départementale du Gers.

> à la Micro-Folie // gratuit (nombre de places limité)

## 16H: ATELIER TECHNIQUE AUTOUR DU CINÉMA D'ANIMATION

Venez découvrir les ancêtres du cinéma (flip-book, etc).

> à la Micro-Folie // gratuit

## 17H: CONTE ILLUSTRÉ

par Christian Humber-Droz. " Une fois de plus, Jean part comme chaque été, garder les vaches aux alpages. Il a peur que les animaux dont il a la garde ne répondent pas à ses appels lorsqu'il veut les réunir le soir. C'est chaque année le même problème, mais il ignore encore qu'un drôle de lutin, va lui faire découvrir un instrument bien étrange..."

> Place de l'Eglise // gratuit

## 21H30: CONCERT ILLUSTRÉ PAR L'ÉQUIPE DES ESTIVALES

Avec le groupe L@s Mouliner@s accompagné d'une projection de dessins réalisés en direct par nos invités ! L@s Mouliner@s est un groupe fondé on-ne-sait-quand et on-ne-sait-où. Les historiens parlent du début des années 2000 mais même là, on n'est pas sûrs. En attendant, depuis qu'ils existent, ils distillent un ska-punk-folk drôlement bien !

> Place de l'église // gratuit

10h

Démarrage des master classes (voir p.6)  
& ouverture du village animé

à faire

**10h // 15h // 17h**  
**Parcours Dédales à vélo**  
La Maison de l'Illustration  
(voir ci-contre)

**10h-12h**  
**& 17h-18h**  
**tatouage éphémère &**  
**labyrinthe en linogravure**  
à l'École (voir p. 11,12)

**11h00-12h30**  
**& 15h-16h30**  
**Réalisation d'un carnet de**  
**croquis Labyrinthique**  
avec Les Âmes papiers,  
atelier de reliure (voir p.9)

**14h-17h**  
**master classe**  
**des bébés**  
Jardin du Presbytère  
(voir p. 11)

**14h30-16h30**  
**personnalisation de T-shirt**  
avec les Ateliers Charrette,  
à l'école (voir p. 9)

**16h**  
**Atelier technique autour**  
**du cinéma d'animation**  
Micro-Folie  
(voir ci-contre)

à voir

**10h-18h**  
**Expo "Transparences"**  
**et "Retrouvailles"**  
La Maison de l'Illustration  
(voir p.12)

**Expo labyrinthique**  
**"dans le noir tout**  
**est clair"**  
La Minauterie  
(voir p.12)

**10h-18h**  
**"Les dessous de**  
**fabrication de courts**  
**métrages d'auteurs**  
**plasticiens"**  
Micro-Folie  
(voir p.13)

**10h-18h**  
**"Exposition d'affiches**  
**culturelles et politiques**  
**suisses"**  
Au GAP  
(voir p. 13)

**10h-18h**  
**Exposition "L'Affiche**  
**en campagne "**  
Espace À table !  
(voir p.13)

à voir &  
à écouter

**tout au long**  
**de la journée**  
**Les Brigades du Livre**  
dans les rues de Sarrant  
(voir p.14)

**14h-14h45 //**  
**15h-15h45**  
**Projection de courts-**  
**métrages d'animation**  
Micro-Folie  
(voir ci-contre)

**17h**  
**Conte illustré**  
**musicalement sur et**  
**avec le cor des Alpes**  
**par Christian**  
**Humbert-Droz**  
Place de l'église  
(voir ci-contre)

**18h**  
**Petit-grand entretien**  
**Isabelle Pralong**  
Place de l'église  
(voir p.14)

**19h**  
**Petit-grand entretien**  
**avec Fanny Vergnes,**  
**éditions La Partie**  
Place de l'église  
(voir p.14)

**20h30 : Grande poêlée Maïotto (10€), espace À Table !**

**21h30 : Concert illustré : L@S Mouliner@s et l'équipe des Estivales 2022**  
place de l'église (voir ci-contre)

# dimanche 24 juillet

● 10h30-18h // dans le village

**gratuit**

Visite des ateliers des master classes. Découvrons ensemble le processus créatif mis en place au sein des différentes master classes réparties dans tout le village.

## **11H: APÉRO- RENCONTRE AUTOUR DES PUBLICATIONS DE JACQUES KERMABON ET GEORGES SCHWIZGEBEL**

(voir p.14)

> à la Librairie-Tartinerie // gratuit

## **12H: GRAND BANQUET SOLIDAIRE ILLUSTRÉ**

> à l'Espace A table ! //  
sur réservation

## **14H: OUVERTURE DU GRAND DESSIN**

À vos crayons, à vos feutres !  
Venez rejoindre vos illustrateur.ices  
autour d'une création collective.

> rue Courbe // gratuit

## **À PARTIR DE 14H30: DÉDICACE DES ILLUSTRATEUR.ICES INVITÉ.ES**

> Place de l'église

## **15H: SIESTE MUSICALE DESSINÉE ONIROKO**

Le monde des rêves de Régis et  
Antoine Lejonc (création originale).

> à partir de 5 ans // Micro-Folie //  
gratuit

## **16H: CONFÉRENCE SUR ALFONSINA STRADA**

Proposée par Sacha Ribolzi.

"J'avais dix ans quand mon père m'a  
offert mon premier vélo. Je voulais  
être libre, pédaler, filer à toute allure :  
moi Alfonsina, je serai cycliste !"  
Un album jeunesse illustré par Joan  
Negrescolor (invité des Estivales !)  
lui est consacré.

> à la Micro-Folie // gratuit

## **17H: RÉSULTAT DU CONCOURS DES POTS DE CONFITURE ILLUSTRÉS !**

Lots offerts par les boutiques de  
Sarrant.

**10h30**

**ouverture des Master classes au public & ouverture du village animé**

à faire

**10h-12h  
& 17h-18h**

**tatouage éphémère &  
labyrinthe en linogravure**  
avec Les Ateliers Charrette,  
à l'École (voir p. 11,12)

**14h**

**ouverture  
du Grand Dessin**  
rue Courbe  
(voir ci-contre)

à voir

**10h-18h**

**Expo "Transparences"  
et "Retrouvailles"**  
La Maison de l'Illustration  
(voir p.12)

**Expo labyrinthique  
"dans le noir tout  
est clair"**

La Minauterie  
(voir p.12)

**10h-18h**

**"Les dessous de  
fabrication de courts  
métrages d'auteurs  
plasticiens"**  
Micro-Folie  
(voir p.13)

**10h-18h**

**"Exposition d'affiches  
culturelles et politiques  
suisse"**  
Au GAP  
(voir p. 13)

**10h-18h**

**Exposition "L'Affiche en  
campagne"**  
Espace À table !  
(voir p.13)

à voir &  
à écouter

**tout au long  
de la journée**

**Les Brigades du Livre**  
dans les rues de Sarrant  
(voir p.14)

**11h**

**apéro-rencontre avec  
Jacques Kermabon et  
Georges Schizgebel**  
(voir p.14)

**14h-14h45 //**

**15h-15h45**

**Projection de courts-  
métrages d'animation**  
Micro-Folie

**15h**

**Sieste musicale  
dessinée Oniroko**  
Micro-Folie, gratuit  
(voir ci-contre)

**16h**

**Conférence sur  
Alfonsina**  
à la Micro-Folie  
(voir ci-contre)

**18h**

**clôture des Estivales**

# infos très pratiques

## SE RESTAURER

>> La journée

### la Librairie-Tartinerie

tartines, bar des Estivales

> Ouvert à partir de 10h

> Place de l'église

### Restaurant "Le Family"

restaurant traditionnel

> ouvert de 9h à 14h30 du lundi

au dimanche, puis le samedi soir

de 18h à 23h ou soirs sur réservation

> Promenade des platanes

### La Maison de l'illustration

sandwichs et glaces

> 14 rue du Milieu

### L'épicerie illustrée

venez composer votre panier

pique-nique

> 4 rue Courbe

>> Le soir

### Poêlée géante

10€ sur réservation

## POUR LES HÉBERGEMENTS

### Le camping des Estivales

Gratuit et réservé aux festivalier.es

Du mardi soir 19 juillet au dimanche soir 24 juillet inclus, vous pouvez venir

installer votre tente autour du stade de foot, WC et douches seront à votre disposition.

Une aire de camping-car sera également disponible.

### Si le camping ne vous tente pas

Des gîtes, chambres d'hôtes, etc. peuvent être réservés.es.

Pour cela contactez Séverine Ajas : 06 76 38 59 20

## SE DÉPLACER

### Location de vélos

vélos avec assistance électrique  
> réservation à La Maison de l'Illustration

### Covoiturage

Vous retrouverez rue Courbe, à côté du Bureau des Estivales, le tableau des covoiturages sur lesquels sont indiqués les départs et les arrivées proposés (si vous êtes véhiculé.es, avec de la place, n'hésitez pas à vous inscrire !)

### Parking

Le centre du village ne sera pas accessible aux voitures, plusieurs parkings seront indiqués pour que vous puissiez garer vos véhicules.

### Pour arriver jusque-là

De la gare d'Agen > correspondance en bus jusqu'à Fleurance > Navette estivalière\* jusqu'à Sarrant

De la gare de Toulouse Matabiau > correspondance en TER jusqu'à L'Isle-Jourdain > Navette estivalière\* jusqu'à Sarrant

De la gare de Montauban > correspondance en bus jusqu'à Solomiac > Navette estivalière\* jusqu'à Sarrant

De la gare d'Auch > correspondance en bus jusqu'à Solomiac > Navette estivalière\* jusqu'à Sarrant

\* La Navette estivalière est assurée par des bénévoles, arrivez de préférence à Solomiac.

## LES ESTIVALES, UN ÉCO-FESTIVAL

Favoriser une restauration locale, de saison, biologique; sensibiliser à une alimentation durable; réduire et trier les déchets; favoriser la mobilité douce et le covoiturage sont quelques unes des actions que nous menons pour l'environnement.

### Ensemble, réduisons l'empreinte carbone des Estivales.

## NOUS CONTACTER

estivalesillustration@gmail.com  
Didier Bardy : 06 81 22 16 76

# À faire aux alentours de SARRANT

pour vos accompagnant.es ou si vous poursuivez vos vacances chez nous !

## Des parcours illustrés

Au programme : 2 itinéraires artistiques du Pays Portes de Gascogne mêlant balades douces, fresques murales et parcours typographiques.

Laissez-vous surprendre, au détour d'un commerce, par les vitrines illustrées de la Communauté de Communes Bastides de Lomagne (à Cologne, Mauvezin et Saint-Clar).

## Un patrimoine préservé

Venez déambuler dans nos villages de caractères : bastides, halles, ruelles intimistes, et, découvrir notre petit patrimoine emblématique : lavoirs, moulins...

## Lieux de baignades et activités nautiques

Bases de loisirs, piscine, club de voile, lacs de pêche : offrez-vous une pause fraîcheur.

## Au plus près de la nature

360km de chemins de randonnées pour apprécier le contact avec la nature et découvrir de beaux points de vue.  
Echangez avec des jardiniers passionnés et plongez dans l'univers de la permaculture ou celui des plantes anciennes médiévales.

## Activités sportives

Venez-vous dépenser : à vélo, à cheval, en ULM...

## Gastronomie et moments festifs

En juillet-août, goûtez à l'ambiance des marchés gourmands sous nos halles ; découvrez nos fêtes de villages et autres animations.

Allez à la rencontre des producteurs et créateurs pour découvrir des savoir-faire.

## Location de vélos à assistance électrique :

Possibilité de location de vélos à assistance électrique dans les bureaux d'information touristique à Cologne, Mauvezin, Saint-Clar et à la Maison de l'Illustration de Sarrant.

« Le projet Vélos de Pays est porté par le Pays Portes de Gascogne grâce au soutien du programme Européen Leader, de la Région Occitanie et de l'Etat. »

## Contact bureaux d'information touristiques :

- > Cologne : 05 62 06 99 30
- > Mauvezin : 05 62 06 79 47
- > Saint-Clar : 05 62 66 34 45

Site internet de l'office de tourisme : [www.tourisme-bastidesdelomagne.fr](http://www.tourisme-bastidesdelomagne.fr)

# Merci

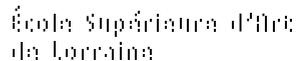
À nos compagnon.nes de route,  
historiques comme Pascale, Corinne,  
Philippe, Jean-Marc, Fabienne...  
Nouveaux mais on l'espère futur.es  
historiques : Sandie, François, Cécile.

Aux bâtisseur.ses des journées pro :  
Jacques, Georges, Frédérique,  
Philippe.

Aux communicant.es efficaces sous  
la houlette de Margaux, Elio, Aurélie,  
Amélia. Et à l'habile graphiste de ce  
programme, Julie !

Et surtout merci beaucoup à vous,  
public fidèle et à tous les bénévoles  
et partenaires sans qui les Estivales  
n'existeraient pas !

**couverture** : image de Mirjana Farkas,  
graphisme d'Aurélie Stratmains  
**intérieur mise en page et graphisme** :  
Julie Longueville  
**plan du village** : Madeleine Pereira  
et Julie Longueville  
**typographie utilisée** : Avenir





 @estivales.illustration

 Estivales de l'illustration //  lires.org